
ICANN78 | Reunión General Anual – Ceremonia inaugural
Lunes, 23 de octubre de 2023 – 9:00 a 10:15 HAM

ORADOR DESCONOCIDO: Damas y caballeros, por favor, tomen asiento. Vamos a dar comienzo a la sesión en dos minutos. Damas y caballeros, por favor, tomen asiento. Vamos a dar comienzo. Damas y caballeros, por favor, démosle la bienvenida a Chris Mondini, director de participación de la región de Europa.

CHRIS MONDINI: Partes interesadas de Internet, miembros de la comunidad de la ICANN, estimados invitados, excelencias y nuevos participantes. Es un honor y un placer desearles una cálida bienvenida a la reunión general anual ICANN 78 en Hamburgo. Bienvenidos a la asamblea general anual ICANN 78.

Como ustedes saben, las reuniones públicas de la ICANN se llevan adelante tres veces al año y cada una tiene un foco y duración diferentes. Las reuniones se conocen como el foro de la comunidad, el foro de políticas y la asamblea general anual o la AGM. Durante la AGM de esta semana se llevarán adelante procesos de liderazgo y de gobernanza importantes junto con el trabajo de desarrollo de políticas de diversos participantes de todas las categorías de partes interesadas. Los usuarios de Internet, la academia, activistas digitales, expertos

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

técnicos, negocios grandes y pequeños, registros de nombres de dominio, registradores y gobiernos.

Los cientos de personas en esta sala y los que están conectados remotamente dedican muchísimas horas de trabajo voluntario para garantizar que el sistema de nombres de dominio, el DNS, y sus sistemas relacionados y protocolos, continúen funcionando de manera resiliente y estable, no solamente para sus usuarios sino también para los usuarios del futuro.

Es debido a sus esfuerzos que estos sistemas funcionan para todos en todo momento. No es una exageración decir que su trabajo es lo que mantiene Internet como algo global, que se expande y que es interoperable. Esta semana casi 170 sesiones distintas van a abordar diferentes temas y esfuerzos de innovación importantes, no solamente para que el DNS funcione sin problemas sino también para facilitar la inclusión de los próximos mil millones de usuarios y también para que las comunidades y las organizaciones se beneficien de una Internet que sea segura y confiable.

A menudo me preguntan por qué la ICANN elige organizar sus reuniones en diferentes ciudades del mundo y por qué invertimos tanto en una experiencia híbrida para los participantes. Antes de presentar a nuestro próximo orador, voy a pedir que hagamos un breve ejercicio con las personas que están aquí presentes para mostrarles por qué.

Voy a pedir que enciendan las luces, por favor. Tengo un pedido. Si esta es su primera vez en una reunión de la ICANN y se encuentran en

esta sala, por favor, hagan lo siguiente. Primero, por favor, pónganse de pie para que los podamos reconocer y sigan de pie. En segundo lugar, por favor, miren a su alrededor, a quienes tienen sentados cerca. Hagan contacto visual con ellos. Ahora hagan un acuerdo tácito con esa persona. Le dirán hola en el idioma que decidan después de esta sesión, en el receso que sigue. Si ya finalizaron esta misión, siéntense, por favor.

Si no pueden estar aquí con nosotros en persona en Hamburgo sepan que la ICANN cuenta con herramientas de participación virtual muy sólidas para todas las sesiones públicas en cada una de nuestras reuniones. Por ejemplo, cuando se registran para participar en una sesión virtual pueden ver otros participantes de todo el mundo que han expresado su interés en participar y los pueden encontrar en las plataformas de las redes sociales o también contactar durante las sesiones con el chat a los que están conectados remotamente.

Forjar asociaciones y atraer nuevos participantes es lo que mantiene a la comunidad de la ICANN activa y respondiendo a las necesidades de las partes interesadas en todas partes y en el futuro. Por eso necesitamos reunirnos en diferentes ciudades alrededor del mundo. Por eso brindamos una experiencia en línea sólida. Ofrecemos interpretación y transcripción en siete idiomas. Tenemos oficinas en todo el mundo compuestas por personas como yo, dedicados a participar con los socios técnicos y también a conectar a los miles de participantes como ustedes sobre la base de unas políticas basadas en el consenso y ascendentes que hacen que Internet sea mejor cada día.

Con eso, es un placer para mí presentar a nuestra presidenta de la junta directiva, Tripti Sinha.

TRIPTI SINHA:

Bienvenidos a la bonita Hamburgo. Buenos días. Es un placer darles la bienvenida a la ICANN 78, aquí en la bonita ciudad de Hamburgo. Ya sea que estén aquí en la sala o participen online, estoy muy contenta de que puedan estar aquí hoy. Les agradezco a nuestros anfitriones, a la Asociación ECO de industrias de Internet, DENIC, la ciudad Hamburgo y el Centro de Congresos de Hamburgo, por darnos la oportunidad de venir aquí, a este hermoso espacio.

Es un honor unirme hoy a Jana Schiedek, secretaria de estado del Ministerio de Cultura y Medios de Hamburgo, Oliver Sume, presidente de ECO, y Andreas Musielak, presidente de DENIC. Vamos a ver un vídeo esta mañana también del Dr. Volker Wissing, el ministro alemán de Digital y Transporte, y a John Curran, presidente de la Organización de Recursos de Números.

Amigos, desde Singapur hasta Hamburgo, de ICANN 01 a ICANN 78, celebramos 25 años de un viaje hoy. El 30 de septiembre de 1998 la ICANN fue creada en California como una organización benéfica sin fines de lucro. Sin embargo, este no es el único hito que reconocemos esta semana. La transferencia de la custodia de la IANA ocurrió hace siete años. El Comité Asesor del Sistema de Servidores Raíz y el Comité Asesor Gubernamental también se establecieron hace 25 años, en 1998. El Comité Asesor At-Large, la Organización de Apoyo de Nombres con Código de País, la Organización de Apoyo de Nombres Genéricos,

todas están celebrando su vigésimo aniversario en esta reunión. De hecho, tenemos mucho para celebrar.

En este carril del recuerdo quisiera también señalar algunos eventos destacados de los últimos 25 años. En octubre de 1998, la primera reunión de la junta directiva de la ICANN se realizó en Nueva York. Esther Dyson fue nombrada presidenta y Mike Roberts fue nombrado presidente de la ICANN. El mismo año, la ICANN estableció su MOU con el departamento de Comercio de Estados Unidos y asume la responsabilidad de realizar las funciones de la IANA.

En marzo de 1999, ICANN 01 se realizó en Singapur. Ese mismo año, el RSSAC tuvo su reunión inaugural como ocurrió con el GAC. Luego en este año, los acrónimos del pasado, la DNSO y la PSO, se establecieron. La ASO también se formó ese mismo año. Entre los años 2002 y 2004, la GNSO reemplazó a la DNSO. El SSAC se estableció. El PSO se disolvió y fue reemplazado por el grupo de enlace técnico. La junta creó el ALAC temporario. Se formó la ccNSO.

Amigos, estos acrónimos son el comienzo de una comunidad de múltiples partes interesadas muy vibrante que incluye a la comunidad técnica, la sociedad civil, los gobiernos, las empresas, la academia y los usuarios finales. Nació este modelo único de múltiples partes interesadas.

Desde ese momento, el trabajo de la comunidad y el ecosistema de socios resultó en muchas cuestiones que incluyen la asignación del bloque de direcciones IPv6, además de la de IPv4 a medida que IPv4 se acabó. Hasta la fecha, la introducción de 1.200 nuevos gTLD, la mejora

de la seguridad con DNSSEC en la zona raíz, la transición de la custodia de la IANA del departamento de Comercio de Estados Unidos.

Este año 2023, en anticipación a la próxima ronda, la ICANN ha organizado el primer Día de la Aceptación Universal en un esfuerzo para facilitar el multilingüismo en Internet. La junta aprobó la próxima ronda del plan de implementación de los nuevos gTLD para la apertura de la próxima ventana de solicitud.

En este paseo por el ayer nos enorgullecemos de los eventos de los últimos 25 años. Ahora miremos un poco más de cerca los eventos que ocurrieron en paralelo en Internet durante el mismo periodo de tiempo. Voy a compartir algunos de esos eventos con ustedes. En 1998 se fundó Google y fue un punto de inflexión en los usuarios de Internet. En el año 2002, LinkedIn se creó y generó el inicio de las redes sociales y las plataformas en medios. En el año 2004 se fundó Facebook. En 2006, Twitter, que ahora es conocido como X. Se creó el mismo año que Spotify. En 2007 la primera generación de iPhones llegó a los mercados de Estados Unidos y generó un impacto radical en la industria de los teléfonos de consumidores. En el 2009 se creó WhatsApp. En el 2010 se anunció el iPad. El mismo año Instagram se creó y se añadió a las plataformas de redes sociales. En 2016 se creó TikTok, otra red social. Recientemente, hace menos de un año, el 30 de noviembre de 2022, se creó ChatGPT y le mostró al mundo los desarrollos exitosos de la inteligencia artificial.

Mientras todo esto ocurría, otras compañías inmensas crearon capacidades que han transformado la forma en que compramos, leemos nuestras noticias, hacemos la banca online y aprendemos

online. Estos servicios conectan a 5.200 millones de usuarios de Internet en todo el mundo, lo que representa aproximadamente el 65% de la población mundial. Esta es la realidad en la que vivimos.

Ahora ustedes se preguntarán por qué estoy diciendo obviedades. Porque creo que cuando uno celebra un hito fundamental es un buen momento no solamente para mirar a nuestros propios logros sino también mirar a los resultados coincidentes. Este es el impacto que ha tenido en el mundo la misión de la ICANN junto con la de los socios del ecosistema.

Una Internet única, estable y resiliente que es posible porque hemos logrado con fidelidad nuestras misiones. La Internet es un servicio y una innovación como plataforma para el mundo. 25 años no es mucho tiempo pero el mundo ha cambiado de modo muy destacable durante ese periodo. Ha permitido una tasa de innovación a una velocidad no conocida para la historia humana reciente. Debemos mantener esa tasa de cambio.

En nuestro 25 aniversario debemos recordar que tenemos una gran responsabilidad para la comunidad global y que debemos continuar cumpliendo de buena fe con la misión de la ICANN. La gravedad de toda una población se asienta en nuestros objetivos de un paisaje interconectado de la experiencia digital del mundo.

Ahora miremos los últimos 12 meses. El último año ha sido de gran cambio en las alianzas. Cuando yo entré como presidenta en la junta de la ICANN lo hice en una plataforma de cambio, de que todo se haga, tal como ustedes lo enfatizan, la comunidad. Ha ocurrido mucho desde

ese momento. Algunas cuestiones de proceso y otras más complejas. Con la ayuda de todos en la junta directiva, la comunidad, el personal de la ICANN, hay muchas actividades en marcha, algunas de las cuales quisiera compartir con ustedes.

Para seleccionar el próximo presidente y CEO de la ICANN se puso en marcha un comité de proceso y de infraestructura. Esto incluyó realizar sesiones de escucha de toda la comunidad que culminaron en una descripción de posición que expresa la enormidad, alcance y escala de la misión de la ICANN a través del rol del presidente y CEO. Una empresa de búsqueda ha sido seleccionada y una ventana para la presentación de solicitudes se abrió hasta el 27 de noviembre. El próximo líder de la ICANN será el primero contratado desde la transición oficial de la custodia de la IANA que ocurrió en octubre de 2016.

Nuestro trabajo para prepararnos para la próxima ronda de gTLD ha hecho un gran avance que ha sido considerado estancado anteriormente. Esta iniciativa muy esperada ha generado una prioridad, algo que la comunidad ha solicitado durante años. Este ha sido un proceso colaborativo con la organización, la junta y la comunidad, y aún queda mucho trabajo no trivial que debemos hacer. Es una gran carga.

Hemos cumplido con muchos hitos en conjunto con la GNSO y hemos llegado al año 2026 en un compromiso que implica la finalización del ABG más un año basándonos en las actividades actuales. Con la próxima ronda focalizada en los IDN y aceptación universal, la ICANN

está haciendo su parte en abordar la inclusividad, cerrar la brecha digital y avanzar hacia un mundo de una Internet multilingüe.

La junta ha priorizado la colaboración cercana con la comunidad de números. La ICANN tiene una relación de larga data con los RIR, los registros regionales de Internet. El mes pasado tuve el placer de celebrar el 30 aniversario del Centro de Información de Redes de Asia-Pacífico en la conferencia de APNIC anual. Los RIR son fundamentales para la operación, seguridad y estabilidad de Internet, y tienen nuestro apoyo incondicional. Por esta razón la ICANN ha realizado y continuará brindando asistencia para dar apoyo a AfriNIC en los esfuerzos en marcha para restaurar la gobernanza funcional, la estabilidad de larga data y las operaciones.

Ahora avancemos. Miremos al futuro. Como dije en marzo cuando les hablé, la ICANN está en un punto de inflexión. Estamos enfrentando nuevas presiones en este orden del mundo basado en Internet que evoluciona. La comunidad de la ICANN ha probado ser adaptable y estamos listos para enfrentar los desafíos. El mundo se encuentra en un momento muy crítico con dos guerras en marcha, tragedias que rompen el corazón y esfuerzos para desestabilizar los modelos de gobernanza de nuestros ecosistemas. Es imperativo en este momento que fortalezcamos la cooperación entre nuestras instituciones de Internet y con otros.

Quisiera comentar algunas cuestiones. Debemos enfatizar la parte clave que la ICANN y los socios tienen en la gobernanza de Internet y en asegurar una Internet segura, estable y unificada global. En el IGF que terminó recientemente en Kioto, Japón, el tema fue: “La Internet

que queremos, empoderando a todos”. Fue reconocido en ese momento que cuando la infraestructura técnica en todo el mundo se ve impactada, el modelo de múltiples partes interesadas ha probado tener un gran éxito. Un modelo que permite que las partes interesadas de distintos sectores puedan reunirse en un diálogo, puedan compartir puntos de vista y avanzar hacia una toma de decisiones basada en el consenso. Este enfoque de inclusividad amplia y democratización de la participación de los distintos actores ha generado un sistema de estándares voluntarios, mejores prácticas, cooperación y confianza.

Comenzando en 2003, la comunidad internacional en la Cumbre de la Información, CMSI, aceptó ampliamente el modelo de partes interesadas de gobernanza de Internet, reconociendo el rol de los distintos actores en el mantenimiento y la evolución de Internet. Con la comunidad global que se reúne de nuevo en la CMSI+20 dentro de dos años debemos garantizar el apoyo continuo al modelo de múltiples partes interesadas como el más adaptable, inclusivo y efectivo en cuanto a enfoque de Internet. Debemos darles a todos una voz y garantizar que Internet sea inclusiva y confiable.

ICANN ha comenzado a desarrollar su próximo plan estratégico. Invitamos a la comunidad a trabajar con la junta y la organización de la ICANN para analizar las oportunidades y retos que enfrentamos. Debemos generar estrategias en conjunto sobre dónde debemos reinventarnos y dónde debemos reforzar lo que ha sido probado y es cierto, y ha soportado la prueba del tiempo.

Mientras tanto, el año pasado pudimos ver muchas innovaciones tecnológicas que deben mejorar Internet. Ahora estamos en un punto

de inflexión con desarrollos en inteligencia artificial y avances en la tecnología cuántica y las comunicaciones que están listos para transformar e incluso redefinir nuestra experiencia digital. Aún debemos entender cómo esto le va a dar forma e influir en nuestras vidas. Hay algo que queda claro. Estas nuevas tecnologías son agentes de cambio innegables cuyos resultados e impactos van a generar el poder de las redes interconectadas, Internet.

Como dije antes, la tasa de innovación tecnológica actual no tiene precedentes y nuestros esfuerzos vinculados para resolver problemas y expresar la política deben continuar. A través del compromiso, el consenso, la dedicación a nuestra misión y a través de nuestro proceso de toma de decisiones ascendente vamos a resolver los problemas y generar resultados.

En representación de la junta directiva, gracias a todos los miembros de la comunidad de la ICANN por su gran trabajo y su compromiso con nuestra misión. Gracias a la organización de la ICANN por su apoyo, por facilitar nuestro trabajo y por hacer que esta reunión sea posible. Todo lo que hemos logrado fue posible por nuestros esfuerzos colectivos. Estoy muy agradecida de estar aquí, en el 25 aniversario de la reunión general de la ICANN, ICANN 78. Espero trabajar con ustedes esta semana en una de las sesiones bilaterales de la junta, durante el foro público el jueves o en una de las muchas sesiones en esta reunión de aniversario especial que se celebra la comunidad diversa, adaptable y global que tenemos aquí en la ICANN.

Felicitaciones a cada uno de ustedes. Enorgullescánse de lo que han logrado y estén listos para enfrentar de forma colectiva los desafíos y

oportunidades. La ICANN es un modelo de gobernanza de múltiples partes interesadas pionero que lleva 25 años. Danke. Gracias. Ahora quisiera darle la bienvenida a la presidenta y CEO interina de la ICANN, Sally Costerton.

SALLY COSTERTON:

Buenos días. Eso es lo que voy a decir en alemán. No se preocupen. Gracias, Tripti. Gracias, Hamburgo. Quiero aprovechar esta oportunidad para agradecer a los sponsors por esta maravillosa oportunidad. Hay una gran participación en la sala y también muchos participantes en línea conectados. Como ustedes saben, solamente una vez vinimos a Alemania, cuando se celebró la reunión ICANN 2 en Berlín, en 1999. Estuvimos aquí virtualmente en 2020 y algunos recordarán a nuestro anfitrión. La comunidad alemana estaba innovando virtualmente. Creo que fuimos uno de los primeros ocupantes de este magnífico centro de conferencias. A nuestro equipo le encanta estar aquí. Es un lugar maravilloso. No hay lugar mejor para celebrar esta reunión tan especial.

Desde 1999, la comunidad se ha expandido muy rápidamente. .HAMBURG se lanzó en 2014 y ahora tiene aproximadamente 20.000 dominios. .BERLIN más de 47.000; .COLOGNE, más de 4.900; .ECO, 8.500 y .DE es el tercer ccTLD más grande del mundo. Son un maravilloso ejemplo de lo que Tripti señaló con respecto a la expansión de la comunidad de múltiples partes interesadas. Es lo que vemos aquí, en Hamburgo.

En esta reunión, como vieron en el vídeo de apertura, debo decir que tenemos una de las mayores participaciones que hemos visto en muchos años. Tenemos más de 2.800 personas y más de 800 participando virtualmente. Quiero decirles buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos los conectados remotamente. Es un placer tenerlos con nosotros, al igual que a todos los participantes presenciales.

Hay al menos 167 países y territorios representados. Somos realmente globales y quiero agradecer, como dijo Tripti, a esta comunidad que está aquí presente y conectada en línea, por toda la pasión, el compromiso y por todo el trabajo. Lidero un equipo y soy muy afortunada porque este equipo está muy dedicado pero lo hacen porque están inspirados por la misión. Esto es lo que todos tenemos en común. Los voluntarios de la comunidad, la junta, el personal, tenemos esto en común. Es un propósito común. Nos ha mantenido juntos a lo largo de los 25 años de la ICANN.

Muchos de ustedes sabrán que yo estoy en este rol desde hace unos 10 meses y quiero compartir con ustedes algunas reflexiones. Al igual que Tripti, yo quiero hablar de la confianza. Como presidenta interina, por supuesto, tengo que centrarme en crear confianza en el trabajo de la organización. Cuando llegué a la ICANN hace unos 11 años, yo venía de un mundo distinto al de Internet y pensé que la ICANN tenía que ver con tecnología. Por supuesto que sí pero después me di cuenta de que tenía que ver con la confianza. Tenía que ver con personas o individuos que confiaban entre sí y en una confianza en el modelo creado. Los

miembros de la comunidad confían en el personal que siempre va a ayudarlos a llevar adelante su trabajo y la misión.

Quedé sorprendida cuando llegó la pandemia y tuvimos que llevar adelante reuniones como estas porque la comunidad tenía plena confianza en que la ICANN iba a encontrar la forma de continuar trabajando, y lo hicimos. En la década transcurrida, debo decir que la confianza es un héroe desconocido en realidad del éxito de la ICANN y de Internet. Como dijo Tripti, nos encontramos en momentos muy difíciles y es más importante que nunca que confiemos unos en otros, que confiemos en que podemos avanzar hacia el futuro en forma conjunta.

Algunos de ustedes sabrán, quizá otros no, que yo a lo largo de mi carrera he estado trabajado en relación a la confianza. Durante 30 años antes de participar en la ICANN yo trabajaba en organizaciones en todo el mundo y los ayudaba a crear confianza con las partes interesadas y a construir sus reputaciones. La confianza tiene un rol fundamental en la creación de una reputación sustentable y es crítica para los individuos y las organizaciones, incluso para los países. Es el centro de la gobernanza de Internet. Es el eje. Nosotros nos basamos en esta confianza para garantizar la estabilidad y la seguridad, y la apertura de un ecosistema global, para servir a la comunidad que confía en Internet.

Esa confianza fomenta la colaboración entre la comunidad técnica, los gobiernos, los negocios y la sociedad civil al darles forma a las políticas y los estándares. Promueve la innovación y la inversión en las tecnologías digitales sabiendo que los usuarios pueden confiar en un

ambiente en línea, seguro y confiable. También es el fundamento sobre el cual la Internet global yace. Hace que sea un elemento indispensable para su éxito.

No obstante, la confianza es algo frágil. Es muy difícil de construir y se pierde con facilidad. La debemos alimentar y la debemos promover. Si lo hacemos, vamos a garantizar que seguirá siendo sólida y nos dará la estabilidad y la resiliencia que necesitamos para enfrentar desafíos futuros. Como dijo Tripti, ahora más que nunca necesitamos que el mundo confíe en nuestro modelo, que vea lo que nosotros vemos y que sienta lo que nosotros sentimos. Debemos explicarles por qué el mundo es un lugar mejor y más seguro debido a nuestro trabajo. La ICANN en sí fue creada sobre la base de la confianza. No solamente tenía que ver con la firma para la clave de la llave de la zona raíz o el DNSSEC. Esto se basa en años de trabajo de política y consenso que sirven al interés público.

La transición de la IANA tuvo éxito porque creamos confianza en todas las partes interesadas, los decisores, la sociedad civil, los gobiernos, la academia, los usuarios finales y ellos confiaban en que la comunidad global de Internet iba a desempeñarse como un supervisor de estas funciones o recursos y que íbamos a seguir siendo neutrales pero se iban a abordar nuevos desafíos conforme emergieran.

Mantener una Internet global y única. Eso nunca dejó de funcionar. La pandemia fue un gran desafío. El mundo se paralizó. Todo pasó a funcionar en línea e Internet nunca falló pero comienza aquí, con cada uno de nosotros. Tenemos que confiar unos en otros. Tenemos que mostrarlo a la gente, que no sabe quiénes somos, qué hacemos o

cuánto el mundo confía en nosotros para llevar adelante nuestra misión.

El trabajo de un CEO o de un presidente es fomentar la confianza. Cuando tenemos esta confianza, la gente se siente capaz de hacer cosas extraordinarias. Tripti habló sobre lo que sucedió este año y los muchos años de trabajo. Hemos tomado riesgos. Hemos confiado en nosotros. Hemos abordado cuestiones como el uso indebido del DNS y también estamos hablando de la próxima ronda de los nuevos gTLD para expandirlo a nuevos usuarios, y en nuevos idiomas y códigos de escritura. Lo podemos hacer y hay muchas cosas a tener en cuenta cuando confiamos y nos podemos expandir.

Desde que nos reunimos en Washington hemos avanzado en muchas de nuestras iniciativas y los quiero invitar a que participen en una sesión de preguntas y respuestas con los ejecutivos hoy a las 10:45. Tenemos mucho por contarles esta semana. Particularmente quiero que prestemos atención al panel que sigue a esta sesión sobre el aniversario de la ICANN. Tenemos invitados muy especiales que participarán y nos contarán desde la creación de la ICANN, los desafíos que enfrentaron y cómo sienten el futuro y todos los desafíos que estamos enfrentando. Seguramente vamos a tener una sesión de micrófono abierto al final, donde van a poder contarnos diferentes anécdotas.

Vamos a tener también, como mencioné, la sesión de preguntas y respuestas al equipo ejecutivo y también un foro geopolítico. Quienes estén interesados en comprender qué es lo que está sucediendo y cuáles son las cuestiones que estamos abordando, por favor, los invito

a que participen de esta sesión. Les puedo asegurar que el miércoles tenemos la celebración del vigesimoquinto aniversario y, como dijo Chris, será una fiesta. Cuando decimos celebración queremos decir fiesta. Los invito a que se unan a esta celebración.

Ahora sí, sin más, me gustaría mostrar, mediante vídeo, la presentación del Dr. Volker Wissing, el ministro federal de Asuntos Digitales y Transportes. Luego vamos a tener a Benjamin Brake, el director general de política digital y datos del ministerio federal de Asuntos Digitales y Transportes, quien tomará la palabra luego del vídeo.

VOLKER WISSING:

Señoras y señores, bienvenidos a Hamburgo. Una cálida bienvenida a la reunión general anual de ICANN 78. Estoy muy contento de que estemos todos aquí para discutir el futuro de Internet y tomar decisiones importantes. Durante 25 años la ICANN ha sido una fuerza motora para el progreso digital en el mundo. En la ICANN, la comunidad internacional trabaja en conjunto gestionando la Internet desde una perspectiva técnica pero también dándole forma y desarrollándola.

Quiero agradecer muy sinceramente a todos ustedes y desearles un éxito de cara al futuro. Internet es global y nuestra responsabilidad no termina en las fronteras. Es por eso que necesitamos una política digital internacional. En Alemania estamos desarrollando una estrategia para crear un orden digital basado en reglas que promuevan

la democracia, la prosperidad y la resiliencia en nuestras sociedades digitales.

Estamos definiendo los principios fundamentales que nos guían. Por ejemplo, estamos comprometidos con una Internet segura, global, abierta y libre. En este esfuerzo estamos construyendo a partir del intercambio de información y estamos experimentando junto las partes interesadas nacionales e internacionales.

El Pacto Global Digital de la ONU es otro enfoque internacional. Ofrece una gran oportunidad para presentar los principios centrales que son importantes para nosotros a nivel global. También aquí estamos comprometidos para garantizar que todos los actores estén involucrados en la cooperación digital global, dado que este es el corazón de todo el sistema.

La ICANN es un modelo a seguir para un enfoque de múltiples partes interesadas exitoso. En ICANN, los gobiernos y la sociedad civil, la comunidad científica y la industria, los usuarios de Internet y la comunidad técnica se reúnen para desarrollar soluciones conjuntas. Todos pueden estar involucrados en el proceso. Esto nos lleva a una comprensión y a una aceptación más grandes. Cuantas más personas participen, mejor será. Es por esto que damos respaldo a los esfuerzo para hacer que la ICANN sea más diversa. Por ejemplo, en términos de dónde provienen las partes interesadas. Estoy seguro de que ustedes debatirán este tema y muchos otros durante la reunión. Les deseo a todos una reunión inspiradora.

Gracias a cada uno de ustedes que ha hecho que esta reunión en Hamburgo sea posible. Primero, por supuesto, a la ICANN, pero también a nuestros tres anfitriones locales: la Asociación de ECO de Industrias de Internet, DENIC y la ciudad de Hamburgo. La ICANN también celebra su 25 aniversario. Quisiéramos invitarlos cordialmente a una recepción de bienvenida en el hall de entrada del CCC esta tarde a las 5:30 PM. La secretaria de estado, Daniel Kluckert, estará ahí para darles la bienvenida y hacer un brindis por este aniversario. Les agradecemos. Que tengan una buena estadía en Hamburgo.

BENJAMIN BRAKE:

Distinguidos miembros, distinguida Sra. Shiedek, Sr. Zume, Sr. Musielak, Sr. Keller, estimados miembros de la comunidad de la ICANN. Es un placer darles la bienvenida a todos ustedes en Hamburgo y también a los participantes en línea.

Por favor, permítanme reiterar mi sincero agradecimiento a la ICANN y también a los tres organizadores: ECO, DENIC y a la ciudad de Hamburgo. Su firme compromiso y dedicación han hecho posible que luego de 24 años la comunidad de la ICANN vuelva a Alemania para celebrar su vigesimoquinto aniversario y su reunión.

Cuando nos reunimos por primera vez en Alemania en 1999, solo un 18% de la población alemana utiliza Internet. Hoy, el 95% está conectada. Me pregunto dónde está el otro 5%. En aquel entonces los expertos en computación participaban y, al mismo tiempo, la economía de Internet experimentaba un crecimiento sin precedentes que en retrospectiva lo denominamos la burbuja de las .COM.

Ahora, el mundo digital está en un estado de expansión. Hay nuevas tecnologías disruptivas y son una gran oportunidad pero también presentan desafíos. Internet en sí se ha transformado en una herramienta, no solamente para realizar el bien sino también para aquellos que tienen malas intenciones.

El ministerio Wissing mencionó el Pacto Digital Global como algo que va hacia el futuro. Yo estoy al tanto de que este Pacto ha sido sujeto a varios debates en la comunidad. Lo mismo tiene que ver con el proceso de la CMSI+20. Por lo tanto, quiero invitarlos a todos a que trabajemos conjuntamente para implementar principios que reflejen nuestros valores y una Internet global, abierta sobre la base del modelo de múltiples partes interesadas porque hay mucho en juego.

Ayer, Salman Rushdie dijo en su discurso al recibir el Premio de la Paz de la Asociación Alemana de Editores y Libreros que la paz surge bajo presión de la derecha y de la izquierda. Añadiría que esto va desde quienes niegan hechos hasta los conspiracionistas. Rushdie continúa diciendo que ahora hay voces, incluso en el espectro progresista, que defienden una censura que tiene buena intención, una censura que parece una virtud y que mucha gente cree que es una virtud.

La ICANN, de todos los lugares, es la personificación de una Internet libre y de la libertad de expresión desde hace muchas décadas. La comunidad, ustedes, muestran que este modelo inclusivo basado en la participación de las múltiples partes interesadas funciona para todos. Les deseo que tengan muy buenos debates y mucho éxito en su trabajo futuro. Espero que tengan lindos recuerdos de su paso por Hamburgo.

También los invitamos a la recepción y a la celebración. Muchas gracias.

CHRIS MONDINI: Ahora, es un enorme placer presentar a la secretaria de estado de Asuntos Culturales de la fantástica ciudad de Hamburgo, Jana Schiedek.

JANA SCHIEDEK: Guau. Qué más se puede decir. Estimada Sally Costerton, estimada Tripti Sinha, estimado Chris Mondini, estimada comunidad de la ICANN. Internet está viniendo a Hamburgo y es excelente verlos a todos aquí en Hamburgo.

Algunos de ustedes quizá conocen la serie de televisión “The IT Crowd”. Cuenta la historia de un equipo de IT en una empresa británica. En uno de los episodios, la jefa del equipo de tecnología informática, el departamento de IT, trata de explicarles a los colegas con mucha precisión de qué se trata Internet. Ella toma una caja que, para el argumento, contiene Internet y la coloca sobre la mesa para poder hacer que sea más fácil para los colegas que creen que la Internet es un medio abstracto que siempre está en el back end, para poder entender la forma en la que funciona.

A pesar de que puede llevar a una sorpresa en un sentido metafórico uno podría decir que en los días siguientes, la Internet va a ser importante en Hamburgo. Quizá no Internet en toda su gloria pero al menos algunos de los expertos que mantienen este medio abstracto

que es Internet, lo mantienen funcionado y se aseguran de que sea simple de operar, seguro y que de alguna manera siempre esté en nuestro back end.

Creo que fue una buena medida cuando ustedes decidieron reunir esta conferencia número 78 de la ICANN en Hamburgo, en el norte de Alemania, después de tanto tiempo. Sally ya lo mencionó, 1999. Fue realmente hace mucho, mucho tiempo. Incluso hace tres años, las reuniones virtuales existieron y las agradecemos pero estoy muy contenta de que todos ustedes estén aquí en vivo en persona. Estamos complacidos de que en la conferencia de este año vamos a poder celebrar el aniversario de la fundación de la ICANN hace ya 25 años.

En estos años, ya se ha mencionado, la tecnología web ha dado enormes pasos hacia delante, lo cual es destacable si miramos el diseño web estático que existía a fines de los años 90. Hoy en día hay una gran cantidad de información, una gran interacción. Probablemente en 1999 la habríamos descrito como ciencia ficción: streaming de vídeo, sitios web y la Internet móvil en la mano y en el bolsillo.

De cara al futuro habrá tecnologías de realidad aumentada, inteligencia artificial que podrán generar contenido en Internet. Todo esto presupone distintos tipos de infraestructura y la ICANN hace una contribución crucial a esto. Esto es para garantizar que la Internet es accesible en distintos idiomas, con distintas cadenas de caracteres y que los intereses de los distintos actores son tomados en cuenta y especialmente los más de 365 millones de dominios que ya existen pueden ser accedidos desde cualquier lugar del mundo.

El 8% de estos dominios pertenecen a propietarios de dominio que tienen residencia en Alemania. Tengo confianza en que el plan de implementación de la junta directiva para la próxima ronda de solicitudes de los nuevos gTLD va a atraer una gran publicidad en todo el mundo y va a probar que esto es extremadamente interesante.

Como ya han escuchado, Hamburgo fue el beneficiario de uno de estos gTLD y durante 10 años ya hemos podido tener nuestra presencia en la web y a nivel global con el dominio .HAMBURG.

Sin embargo, quisiera aprovechar esta oportunidad como anfitriona para llamar vuestra atención a las posibilidades que Hamburgo tiene para ofrecer aquí, en una conferencia como esta. En realidad, ustedes están en la ciudad más grande de Europa que no es una capital nacional. Como pueden ver aquí, es una ciudad que tiene un puerto que ha tenido impacto desde la Edad Media, cuando Hamburgo era miembro de la Liga Hanseática, esa área comercial exitosa de libre comercio. Hoy podemos ver que Hamburgo es uno de los puertos principales en Europa pero también es una ciudad en transformación. No solamente empresas como Biersdorf y otras tienen su sede aquí sino que hay también economía digital como Meta, Google y otros fabricantes y exportadores. Hamburgo es también el hogar de uno de los hubs de Internet más importantes en Alemania. Tiene una gran cantidad de startups. Tiene un ecosistema de startups muy sofisticado y es uno de los centros principales de tecnologías XR y de la industria de los videojuegos en Alemania.

Hamburgo es una ciudad universitaria con 26 universidades donde la investigación básica tiene también un rol muy importante. Es uno de

los lugares en el mundo donde la investigación se realiza en la computación cuántica de próxima generación. En esta tecnología cuántica, que es parte de las universidades, hay una computadora cuántica que estará lista durante 2026. También tenemos el mayor láser de rayos X.

Todo esto y mucho más hace que Hamburgo sea uno de los lugares de tecnología principales en Europa. Nuestra misión es transformarla en un espacio de innovación central y holístico. Como resultado de todos estos esfuerzos y proyectos, somos una de las ciudades inteligentes de Alemania, galardonada durante los últimos cuatro años.

Esta transformación no habría sido posible sin el trabajo realizado ya por la ICANN. Su búsqueda de estandarización y procesos uniformados ha hecho que la Internet sea accesible a nivel global para todos y todas. Es una precondition básica para las tecnologías inteligentes que resultan beneficiosas para nosotros en nuestras ciudades y en las sociedades que evolucionan.

Por todo este trabajo que culmina en esta conferencia número 78 de la ICANN aquí en Hamburgo, quisiera agradecerles a todos muchísimo. Estamos muy orgullosos y encantados de ser anfitriones y esperamos, a pesar de todo el trabajo y la fiesta, que puedan tener tiempo también para descubrir la ciudad. Les deseamos que puedan disfrutar de su estadía.

CHRIS MONDINI: Muchas gracias, Jana. Ahora es un placer para mí presentar a los presidentes de nuestro comité anfitrión: Oliver Sume, presidente de la junta directiva de ECO y Andreas Musielak, CEO de DENIC.

OLIVER SUME: Estimada secretaria de estado, estimada Tripti, Sally, Chris, damas y caballeros, estimada comunidad de la ICANN, quiero darles la bienvenida a la reunión ICANN 78 aquí, en la bella ciudad de Hamburgo. Para ECO, como la Asociación de la Industria de Internet más amplia, significa mucho que estemos aquí reunidos celebrando el vigesimoquinto aniversario de la ICANN y que sea la segunda vez luego de 1999.

Hamburgo es mi ciudad natal y es un placer para mí que con nuestro copatrocinador DENIC pudiéramos convencer a la ICANN de este centro de convenciones. Después de muchos preparativos ahora podemos inaugurar la conferencia de la ICANN el día de hoy.

Los números y los nombres han sido de mucha importancia para nosotros como asociación durante mucho tiempo. Más de nuestros mil miembros son empresas que vienen de la industria de los dominios. La asociación ECO tiene más de 140 compañías internacionales del sector que gestionan el 70% de todos los dominios a nivel mundial. Los expertos del campo de los ccTLD, de los gTLD junto con los registradores, los revendedores, los proveedores técnicos y los consultores se reúnen con regularidad en nuestros foros para intercambiar sus puntos de vista sobre los temas actuales de la industria de dominio.

Es incuestionable que esta es una industria que está en primera línea en la mente de muchos usuarios. También hay muchos que seguramente no estén al tanto de la existencia y de la importancia de la misma. Tenemos que enfatizar cada vez más que la industria de dominios es un punto fundamental para garantizar el funcionamiento de Internet y también es una industria de gran valor económico, que asegura muchos puestos de trabajo en Alemania y en el extranjero. Esto aplica al sector de nombres de dominio y a muchas compañías como los centros de datos, que son parte de la infraestructura digital y la transformación digital en Hamburgo, Alemania y el mundo entero.

Sobre la base de la subsidiaria de ECO, DE-CIX, no solamente somos una asociación de intercambio y comercio. También somos parte importante de la infraestructura y también parte del ecosistema global. Por lo tanto, es de suma importancia para nosotros como asociación conseguir que el rol de estas compañías sea un Internet libre y abierta y la digitalización exitosa de nuestras economías y sociedades.

Sobre todo, es importante crear conciencia entre los políticos para estas compañías y respecto de las posibles soluciones dentro de un marco político para el futuro. ECO ha participado en ICANN desde el comienzo y se ve como parte de este proceso de múltiples partes interesadas crucial.

Alemania, tradicionalmente, es una ubicación sólida en cuanto a los nombres de dominio y estamos también anticipando la asignación de un nuevo programa de nuevos gTLD pero es importante decir que los nombres de dominio no son todo. También son importantes los ccTLD,

que aquí, en Alemania, tienen mucho éxito. Con esto quiero darle la palabra ahora a Andreas. Les deseo que tengan una reunión muy exitosa e informativa aquí en Hamburgo.

ANDREAS MUSIELAK:

Muchas gracias, Oliver. Buenos días. Como se dice aquí en Hamburgo, en cualquier momento del día en el dialecto alemán especial, moin moin. Jana, Oliver, he tratado de usar un dialecto. Tenemos muchos participantes que se conectan remotamente en distintos husos horarios. “Moin, moin” encaja mucho mejor como una forma de saludar mejor que buenos días. Moin, moin a todos los participantes en el mundo.

Primero que nada, quisiera agradecer a la ICANN por realizar esta ceremonia de 25 aniversario aquí en Hamburgo, en uno de los centros de la cultura y asuntos digitales de Alemania. Este es un reconocimiento especial a la comunidad de los dominios muy activa de Alemania. Quisiera continuar con lo que ha dicho Oliver de que la asociación ECO se ve como parte de este proceso de actores múltiples. Por supuesto que esto también se aplica a DENIC. Como cooperativa y organización miembro, DENIC y sus grandes cantidades de registradores, incluida una gran cantidad de registradores acreditados por la ICANN, son parte de esta comunidad única de la ICANN.

En conjunto, ustedes trabajan todos los días para hacer que la industria sea un poco mejor con nuestra experiencia y nuestro conocimiento práctico. Como DENIC, proveemos varios servicios a la industria además de nuestro servicio de registro. Estamos muy

orgullosos de estar acreditados como proveedores de escrow y contribuimos a la seguridad y estabilidad de Internet. Con nuestros servicios protegemos a los registradores y registros acreditados de una posible pérdida de datos de registración.

Al mismo tiempo, somos conscientes de que el mundo de los dominios está cambiando. En el pasado, el foco estaba colocado en las cuestiones técnicas. Los desafíos principales del futuro, sin embargo, son cuestiones legales. Como consecuencia tenemos la tarea como industria de dominios de ser más amplios hoy que nunca. Además de garantizar una Internet segura y estable, nosotros como industria de dominios tenemos la responsabilidad de garantizar el acceso libre y continuo para todos, que no sea impedido por el marco legal.

Como DENIC estamos convencidos de que el modelo de múltiples partes interesadas que la ICANN muy exitosamente ha generado desde su función es el enfoque adecuado. Es la única manera de asegurar a largo plazo que todos los puntos de vista están representados y que todos los factores importantes son tenidos en cuenta para poder lograr un consenso significativo o, como se dice, un consenso generalizado aquí en la ICANN.

Quiero enfatizar una vez más hoy que DENIC también tiene una responsabilidad como uno de los registros principales. Vamos a continuar dando apoyo a la industria de los dominios con gran compromiso y con la ayuda del modelo de múltiples partes interesadas para poder desarrollar aún más la Internet exitosamente.

Con esto en mente quiero desearles a todos ustedes gran éxito en los próximos días y un desarrollo aun mayor de Internet con el sistema de nombres de dominio como uno de sus recursos centrales. Que disfruten de la ICANN 78 en Hamburgo. Les agradezco a todos. Ahora es momento de darle la palabra a Chris Mondini. Muchas gracias.

CHRIS MONDINI:

Es hora de que participe la audiencia. Voy a hacer una pregunta. Si saben la respuesta, grítenla, por favor. ¿Qué significa la última N en la palabra ICANN? Correcto. Ahora vamos a recibir una actualización del actual presidente de la NRO y presidente del registro regional de América del Norte, ARIN, el señor John Curran. Adelante, John.

JOHN CURRAN:

Buenos días a todos. Estimados participantes, presentes y remotos, todos aquellos que están aquí presentes en esta reunión de la ICANN, soy John Curran y es un privilegio para mí dirigirme a ustedes en esta ceremonia inaugural.

Primeramente quiero decir algo que no podemos olvidar. Quiero resaltar lo siguiente. 25 años de la ICANN. Un aplauso, por favor. Es un hito importante. No quiero pasarlo por alto. La comunidad de los números está en la ICANN desde el inicio. De hecho, desde antes. Los registros regionales no estaban operativos en ese entonces cuando la ICANN comenzó a operar en 1999. Los registros dijeron: “Queremos ser parte de eso. Queremos llevar este proceso de desarrollo dentro del marco de la ICANN como la Organización de Direcciones”. Somos una

de las tres organizaciones de apoyo desde el comienzo establecidas en los estatutos. Quiero decir que es un placer tener una comunidad tan amplia que dé apoyo al modelo de múltiples partes interesadas.

En el 2003, los RIR se reunieron fuera de la ICANN. Formalizamos nuestros mecanismos de constitución y comenzamos a llamarnos a la NRO, la Organización de Recursos Numéricos. Estamos trabajando también fuera de la ICANN. Dentro de la ICANN es la ASO. Somos parte de la ICANN. Hemos participado, como dije, desde el comienzo. Estamos seguros de que estamos aquí disponibles para todos, para que entiendan qué es lo que sucede dentro de la comunidad de los números. Hemos estado trabajando en cuestiones como por ejemplo la transición de la custodia de la IANA, otro hito que hoy estamos celebrando. Estamos celebrando el séptimo aniversario y somos parte de la comunidad empoderada que surgió de esta transición. La ASO tiene un rol en esta comunidad empoderada.

Cooperamos con la ICANN. Nuestra comunidad se reúne globalmente en todo el mundo en muchas reuniones. Somos una unidad constitutiva distinguida y estamos también dentro de la ICANN porque la ICANN coordina toda la infraestructura general de los identificadores, lo cual es muy importante.

Nuestro trabajo con la ICANN también tiene que ver con dar apoyo a la gobernanza de Internet en general. Si ustedes piensan al respecto, la gobernanza de Internet sostiene el modelo de múltiples partes interesadas y cómo coordinamos los nombres y los números es esencial. Trabajamos con la ICANN en muchas partes del mundo. Colectivamente nos denominamos la comunidad técnica porque

trabajamos con otras instituciones de Internet como el IETF o la Sociedad de Internet para llevar adelante todas estas cuestiones. Tenemos una voz distintiva. Somos la voz de las personas que operan la infraestructura de Internet. Es una de las tantas voces pero es importante que tenga una claridad distintiva cuando hablamos a nivel nacional o a nivel internacional.

Recientemente, el trabajo del sistema de registros se ha centrado en la estabilidad. Tenemos un desafío en preservar el sistema de registros de nombres. Sabrán que AfriNIC tuvo ciertos desafíos con la junta directiva. Hay algo que es fundamental en el momento de trabajar con los registros. Nosotros estuvimos trabajando con AfriNIC y ayudándolos a sobreponerse a este desafío con la designación de un miembro interino para poder llegar a la elección de la junta directiva. Lo vemos como un avance muy importante. Una vez más, buscamos lo que nos lleve a tener una operación normal del modelo de gobernanza.

Quiero agradecer al personal de la ICANN que ha brindado apoyo a la comunidad de números y también que hace que continuemos operando en un momento muy complejo. ICANN ha brindado apoyo logístico, financiero y también ha sido muy proactivo en ver qué se puede hacer para ayudar a la comunidad de AfriNIC en este momento de tanto desafío. Estamos mirando hacia el futuro y, como dije, los RIR son regionales. Cada región tiene su propio RIR. Dependerá de la comunidad africana que se resuelva.

Hay procesos que van a dar como resultado una elección abierta. Confiamos en eso pero también es una oportunidad para participar con la comunidad africana y garantizar que participen activamente

para que esta junta de gobernanza dé apoyo a sus necesidades. Vamos a trabajar con ellos también para garantizar que puedan cumplir con sus obligaciones y marcos.

Tenemos obligaciones. Tenemos lo que se llama una política de consenso que es un acuerdo conjunto con la ICANN en reconocimiento a los RIR. Esto establece ciertos requisitos. También tenemos MOU y tenemos uno con la NRO y con la ASO. Esto establece la responsabilidad de los RIR. Estamos trabajando en este sentido. Somos flexibles pero queremos garantizar que volvamos a un modelo de gobernanza normal. También estamos llevando adelante debates generales a nivel global con la comunidad en diferentes foros pero también esta semana. Debatimos cómo fortalecer el modelo. Esto da lugar a ciertas reflexiones de lo que podemos mejorar.

No voy a ahondar en detalles en este sentido porque podríamos hablar durante horas pero voy a decir que mañana hay una reunión. La ASO tiene una reunión abierta con la junta directiva de la ICANN y es una muy buena oportunidad para debatir los temas. Para finalizar quiero decir bienvenidos en nombre de la comunidad de números a la reunión ICANN 78 en Hamburgo. Esto concluye mis comentarios de apertura. Gracias.

CHRIS MONDINI:

Gracias por esta excelente actualización. Ahora, para la presentación de un premio muy especial, quisiera darle la bienvenida otra vez a nuestra presidenta de la junta, Tripti Sinha.

TRIPTI SINHA:

La junta directiva de la ICANN estableció este premio en el año 2020 en honor al Dr. Tarek Kamel, un pionero de Internet y un miembro muy querido de la comunidad de la ICANN y la organización. El premio reconoce a los miembros de la comunidad de la ICANN por sus contribuciones significativas en el desarrollo de capacidades en áreas vinculadas con la misión de la ICANN de una Internet global.

Es un placer anunciar que la receptora del premio Kamel de generación de capacidades este año es Margarita Valdés Cortés. Margarita es la directora comercial y legal de NIC Chile, que es el registro oficial de .CL como ccTLD. Allí, ella ayudó a crear el sistema de arbitraje online para resolver conflictos entre marcas registradas y nombres de dominio. Es expresidenta de LACTLD, la Asociación de América Latina y el Caribe de ccTLD. Ha estado involucrada en la comunidad de la ICANN durante más de 20 años. Además de representar a NIC Chile en la ccNSO, se ha desempeñado en el Comité de Nominaciones, el Comité de Selección de Becarios y el Comité Anfitrión para la tercera reunión de la ICANN en Santiago, Chile. Con este premio la junta reconoce la capacidad de Margarita a nivel local, regional y global. Ella ha tenido un papel fundamental en fomentar la colaboración entre el gobierno de Chile y la Universidad de Chile, que esponsorea a NIC Chile. Felicitaciones, Margarita, y muchas gracias por la gran cantidad respaldando nuestra misión.

MARGARITA VALDÉS:

Buenos días. Muchas gracias por estar aquí. Voy a hablar en español. Pueden colocarse sus auriculares. Recibir este premio para mí es como ganar un Óscar de la Academia. Estoy muy contenta con este reconocimiento. Muchas gracias. De los 25 años que celebra ICANN, 24 años y medio he estado trabajando como voluntaria desde mi organización NIC Chile en el registro de nombres de dominio .CL perteneciente a la Universidad de Chile.

Mi primera reunión ICANN fue en agosto de 1999 donde trabajé como parte del comité organizador que la llevó a cabo. En esos tiempos, mi dominio del inglés era muy básico pero bien intencionado.

Trabaja para .CL siendo abogada de profesión significó grandes desafíos pues me integraba a la Facultad de Ingeniería de la misma universidad donde estudié. Sin embargo, vencer prejuicios y demostrar que era bilingüe, que entendía la dinámica de Internet como el fenómeno que era y marco legal, fue sin lugar a dudas el mayor reto.

Éramos cinco personas en esa época. Hoy somos 53. Sin embargo, mi mayor energía se ha concentrado en mejorar la experiencia de los usuarios de .CL mitigando las asimetrías de información de los usuarios finales por la vía de un sistema de mediaciones ante los conflictos por nombres de dominio y, más tarde, con el diseño de un sistema de arbitraje en línea para nuestro sistema local de resolución de disputas por nombres de dominio .CL.

Hoy, con el objeto de que más emprendedores y pequeñas empresas accedan a su identidad digital en Internet con .CL, me encuentro enfocada en los usuarios, para que puedan tener acceso a ayuda legal

gratuita para defender sus intereses y derechos conectando a los usuarios, titulares de dominios .CL, con escuelas de Derecho de distintas universidades de mi país, quienes atienden a personas económicamente más débiles para enfrentar el procedimiento de arbitraje y lograr defenderse y perseverar de buena fe en el acceso a sus nombres de dominio. Ha sido todo un éxito. Si alguien quiere conocer este proyecto, feliz en estos días puedo compartirlo

Ahora mis agradecimientos. Gracias. A mi hija Fernanda y a mi marido, Iván. Mis socios estratégicos en la vida que me apoyan cada uno de mis pasos con mis ideas innovadoras. A mi colega y compadre, Humberto Carrasco, quien pensó en mí para este reconocimiento. Con él, a todos mis colegas y amigos de LACRALO, de LACTLD, de LACNIC, de ICANN, con quienes debatimos y pensamos en cómo lograr una mejor experiencia para los usuarios de Internet en la región. A mis amigos Gonzalo Navarro, Chris Disspain, Pablo Rodríguez, Luis Arancibia, por apoyarme siempre y ayudarme a ser mejor persona todos los días. Gracias por tan buenas y sensibles conversaciones. Especial mención a Vint Cerf y Theresa Swinehart, por cuidar de mí en Roma, en el 2004, cuando estaba sola e integrarse a las conversaciones de esa época era difícil. A Patricio Poblete y a José Miguel Piquer, profesores de la Facultad de Ingeniería donde partí trabajando en NIC Chile, quienes en mayo de 1999 me recibieron en un almuerzo con mi propuesta de asesoría legal gratuita a NIC Chile, creyeron en mí y me contrataron al mes siguiente.

Finalmente, gracias a todos mis amigos y colegas de ICANN, que han hecho que todo este esfuerzo de tantos años, incluyendo participar en

ICANN 13 en Rumanía, con seis meses de embarazo, haya valido la pena, para construir esta sólida comunidad que ha demostrado ser el modelo que necesitamos para el desarrollo de Internet para todos y con todos en todos los lugares del mundo. Finalmente, para la fiesta de hoy... Muchas gracias.

CHRIS MONDINI: Ahora llegamos al momento de presentar un show. Damas y caballeros, por favor, demos la bienvenida a [inaudible].

ORADOR DESCONOCIDO: Somos un grupo de Hamburgo. Verán que vamos a cantar un cántico alemán. Muchas gracias. Muchas gracias. Eso es todo de nuestra parte. Esperamos que disfruten de su estadía en Hamburgo. Muchísimas gracias por su atención.

CHRIS MONDINI: Qué manera de cerrar esta ceremonia inaugural. Nos volvemos a encontrar en esta sala a las 10:45 para el próximo panel. Por favor, no se olviden de saludar a los participantes nuevos en el receso. Nos vemos en breve. Gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]